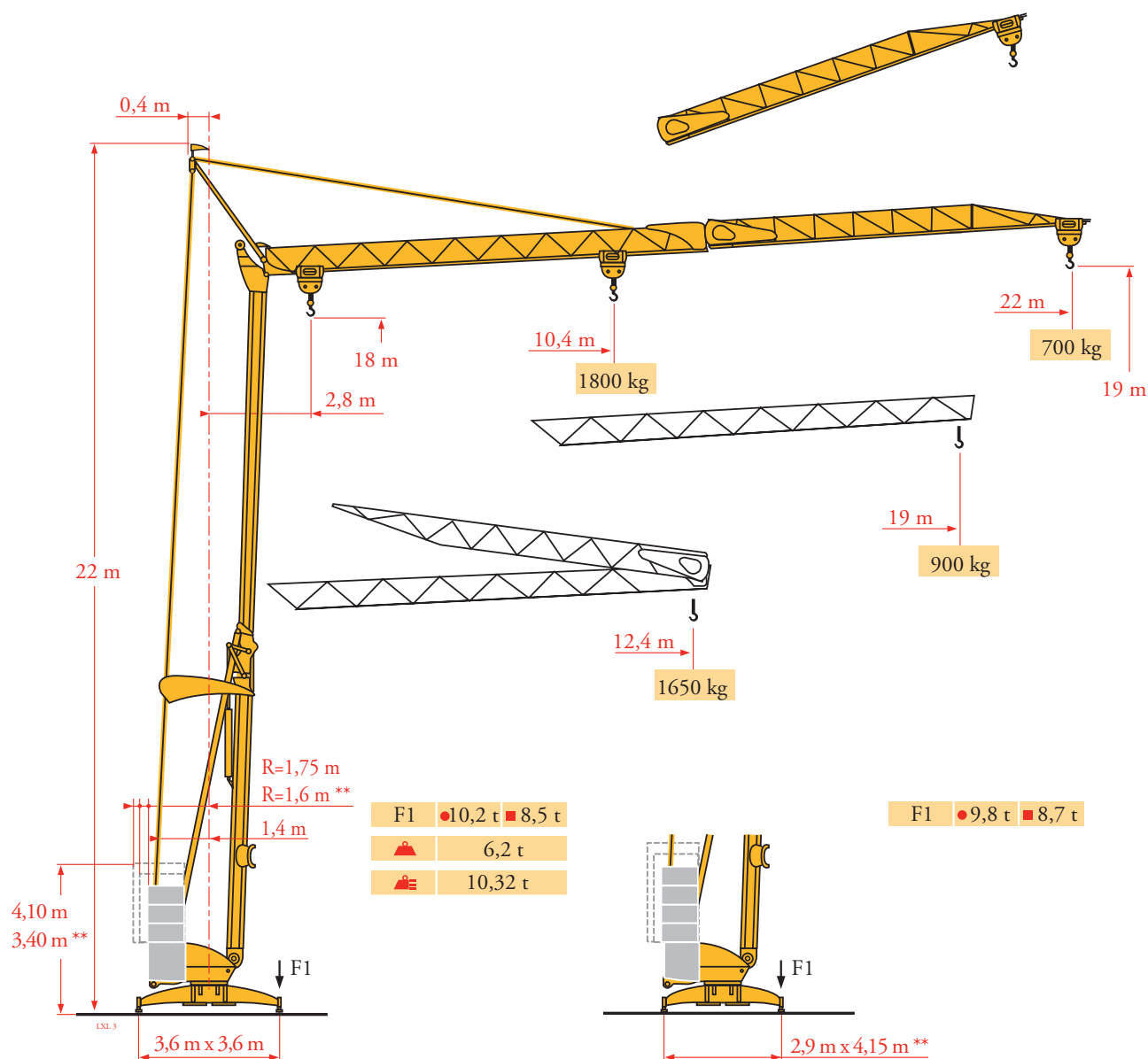
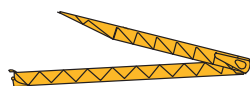


Potain Igo 15



Courbes de charges
Lastkurven
Load diagrams
Curvas de cargas
Curve di carico
Curva de cargas
Диаграммы
грузоподъемностей

LXL 3

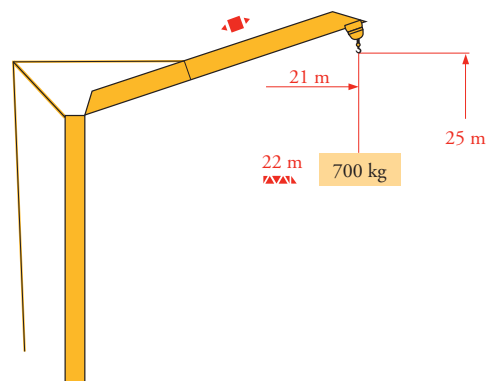
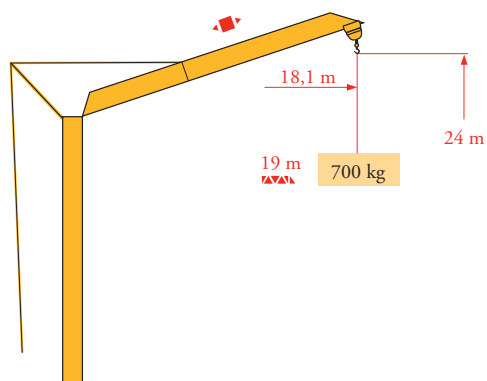


22 m	2,8	►	11,6	12,4	m	10,4	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	m
▲▼▲			1800	1650	kg	1800	1680	1505	1360	1240	1135	1045	970	905	845	790	745	700	kg

19 m	2,8	►	11,6	12,4	m	10,9	11	12	13	14	15	16	17	18	19	m
▲▼▲			1800	1650	kg	1800	1780	1595	1445	1315	1210	1115	1035	965	900	kg

Flèche relevée
Ausleger in
Steilstellung
Luffing jib
Flecha izada
Braccio impennato
Lança inclinada
Маховая стрела

LXL 4



FR

Chariot distributeur
Réactions en service
Réactions hors service



A vide sans lest (ni train de transport) avec flèche et hauteur maximum.



Poids total du lest

DE

Verfahrbare Laufkatze
Reaktionskräfte in Betrieb
Reaktionskräfte außer Betrieb

Ohne Last, Ballast (und Transportachse), mit Maximalausleger und Maximalhöhe.

Ballast-Gesamtgewicht.

EN

Traversing trolley
Reactions in service
Reactions out of service

Without load, ballast (or transport axes), with maximum jib and maximum height.

Gross ballast weight.

ES

Carro distribuidor
Reacciones en servicio
Reacciones fuera de servicio

Sin carga, sin lastre, (ni tren de transporte), flecha y altura máxima.

Peso total del lastre.

IT

Carrellino distributore
Reazioni in servizio
Reazioni fuori servizio

A vuoto, senza zavorra (né assali di trasporto) con braccio massimo e altezza massima.

Peso totale della zavorra.

PT

Carro distribuidor
Reacções em serviço
Reacções fora de serviço

Sem carga (nem trem de transporte)- sem lastro com lança e altura máximas.

Peso total do lastro.

RU

Грузовая тележка
Реакции при работе
Реакции в покое

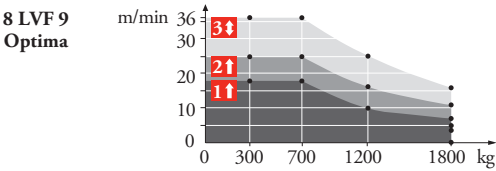
Вес без груза, балласта (или транспортных осей), с максимальной длиной стрелы и максимальной высотой.

общий вес груза

Mécanismes
Antriebe
Mechanisms
Mecanismos
Meccanismi
Mecanismos
Механизмы

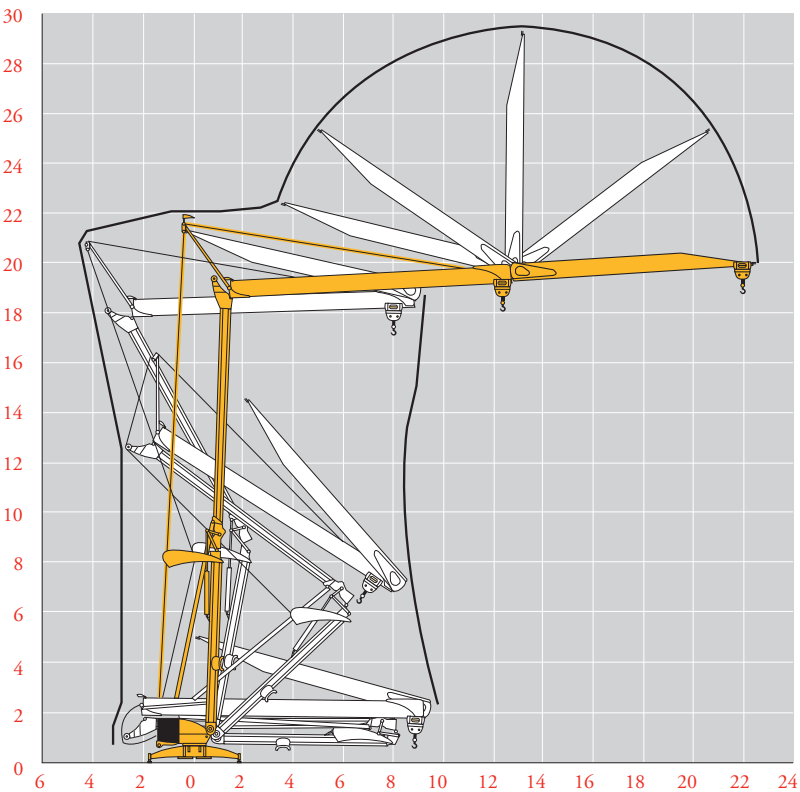
LXL 4

							ch - PS hp	kW
	8 LVF 9 Optima	230 V 	m/min	 3,5  3,5	 7  16	 18  36	3,3	2,4
		20 A 1	kg	1800	1800	700		
		230 V 	m/min	 3,5  3,5	 11  16	 25  36	5,2	3,8
		32 A 2	kg	1800	1800	700		
		400 V 3	m/min	 3,5  16	 16  36		7,5	5,5
			kg	1800	1800	700		
	1 DVF 4	—	m/min	14 - 28			1,5	1,1
	RVF 20	—	°/min U/min rpm	0 → 1			1,5	1,1
 IEC 60204-32				 kVA				
230 V(+6% -10%) 50 Hz 400 V(+10% -10%) 50 Hz / 480 V(+ 6% -10%) 60 Hz				230 V 20 A : 4,6 kVA 230 V 32 A : 7,4 kVA 400 V/ 480 V : 11 kVA				



Montage
Montage
Erection
Montaje
Montaggio
Montagem
Монтаж

LXL 3



FR

 Levage
 Distribution
 Orientation
 50 Hz Monophasé

DE

Heben
Katzfahren
Schwenken
50 Hz Einphasige

EN

Hoisting
Trolleying
Slewing
50 Hz Single phase

ES

Elevación
Distribución
Orientación
50 Hz Monofásica

IT

Sollevamento
Distribuzione
Rotazione
50 Hz Monofase

PT

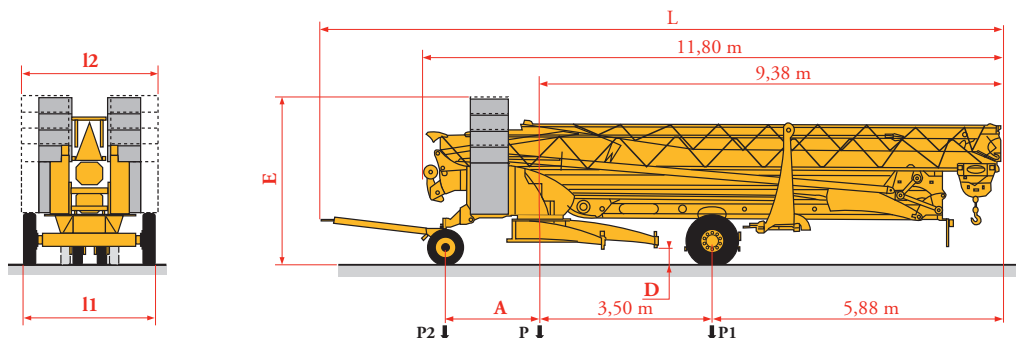
Elevação
Distribuição
Rotação
50 Hz monofásica

RU

Подъем
Перемещение каретки
Поворот
Однофазное напряжение 50Hz

Transport
Transport
Transport
Transporte
Trasporto
Transporte
Транспортировка

LXL-5



	Km/h	A (m)	D (m)	E (m)	L (m)	I1 (m)	I2 (m)	P (kg)	P1 (kg)	P2 (kg)
DS62/S81	10	1,93	0,33/0,18	2,98/2,83	13,80	2,20	2,48/2,2**	9900	5700	4200
DS65/S65	25	1,93	0,33/0,18	2,98/2,83	13,80	2,00	2,48/2,2**	10120	5820	4390
DJ126M/S125	25	2,03	0,34	3,72	14,50	2,40	2,48/2,2**	18480	7665	10815

... **

FR



Transport grue
toute lestée.

**

Voir documentations
techniques.

DE

Krantransport mit voller
Ballastierung.

Siehe technische
Dokumentation.

EN

Transport of crane with
full ballast.

See technical
documentations.

ES

Transporte grúa
completamente lastrada.

Consulte la
documentación técnica.

IT

Trasporto con gru
completamente
zavorrata.

Vedere la documen-
tazione tecnica.

PT

Transporte de grua
totalmente balastrada.

Consultar documen-
tações técnicas.

RU

Перевозка крана с
полным балластом

см. техническую
документацию



Document commercial
non contractuel. Pour
toute information
technique se référer à la
notice correspondante.

Unverbindliches
Vertriebsdokument. Für
technische Informationen,
siehe die entsprechenden
Anweisungen.

This commercial document
is not legally binding. For
any technical information,
please refer to the
corresponding instructions.

Documento commercial
no contractual. Para
cualquier información
técnica, ver la noticia
correspondiente.

Documento commerciale
non vincolante. per tutte
le informazioni tecniche
fare riferimento al
catalogo istruzioni.

Documento comercial
não contratual. Para qualquer
informação técnica
complementar consultar
as respectivas instruções.

Этот коммерческий документ
не является юридически
обязательным. Для получения
технической информации, см.
соответствующие инструкции.



Manitowoc - Americas - World Headquarters
2400 S. 44th Street • Manitowoc • WI 54220 USA
Tel: +1 920 684 4410 • Fax: +1 920 652 9778

Manitowoc - Europe, Middle East & Africa
Ecully, France
18, rue de Charbonnières B.P. 173 • 69132 ECULLY Cedex • FRANCE
Tel: +33 (0)4 72 18 20 20 • Fax: +33 (0)4 72 18 20 00

Manitowoc - Asia Pacific
16F Xu Hui Yuan Building,
1089 Zhongshan No.2 Road (S) • Shanghai 200030 China
Tel: +86 21 6457 0066 • Fax: +86 21 6457 4955